

# INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

1  
DUCK-LAKE

Agency

REPORT of the Indian Residential School at Duck-Lake on Duck-Lake Reserve for Quarter ended June 30

194

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					High School	Very Good		Good
371	Narcisee Daniels	15	1		Big River							1			1	Farm-Wood-W. L.	342	Nov. 4/36	91	59	
372	Crawford Paul	16	1		One Arrow							1			1	Farm., Wood-W. L.	258	Nov. 4/36	91	59	
373	Arsene Gamble	15	1		Beardy							1			1	Farm., Wood-W. L.	342	Apr. 1/37	91	59	
376	James Wolfe	14	1		Pe+aquaakey							1			1	Farm., Wood-W. L.	342	Sep+.1/37	91	59	
377	Xavier Baldhead	14	1		One Arrow							1			1	Farm., Wood-W. L.	342	Sep+.1/37	91	59	
378	Arthur Arcand	13	1		Pe+aquaakey							1	1			Farm., Wood-W. L.	258	Sep+.1/37	91	59	
380	Thomas Matchap	15	1		One Arrow							1			1	Farm., Wood-W. L.	258	Sep+.1/37	91	59	
383	Leo Felix	15	1		Sturgeon L.							1			1	Farm., Wood-W. L.	258	Sep+.1/37	91	59	
385	Hilliard Arcand	14	1		Pe+aquaakey							1			1	Farm., Wood-W. L.	342	Sep+.1/37	91	59	
386	Louis Prosper	13	1		One Arrow							1			1	Farm., Wood-W. L.	342	Sep+.1/37	91	59	
387	Stanislaus Seenockeesick	15	1		" "							1			1	Farm., Wood-W. L.	342	Oct+.1/37	91	59	
388	Henry Arcand	14	1		Pe+aquaakey							1			1	Farm., Wood-W. L.	258	Oct+.1/37	91	58	
391	Harris Michihin	13	1		Sturgeon L.							1			1	Farm., Wood-W. L.	342	Apr. 12/38	91	59	
392	Napoleon Okkemaysim	15	1		Beardy							1	1			Farm., Wood-W. L.	342	Apr. 19/38	91	59	
393	Napoleon Longjohn	14	1		Sturgeon L.							1			1	Farm., Wood-W. L.	180	Apr. 25/38	91	59	
394	Rodrigue Esperance	16	1		Beardy							1			1	Farm., Wood-W. L.	258	May 23/38	91	59	
395	Albert Seenockeesick	12	1		One Arrow							1			1	Farm., Wood-W. L.	258	Sep+.1/38	91	59	
396	Richard Greyeyes	15	1		Pe+aquaakey							1			1	Farm., Wood-W. L.	342	Sep+.1/38	91	59	
397	Ernest Littlepine	14	1		Beardy							1			1	Farm., Wood-W. L.	342	Sep+.1/38	91	59	
398	Marcel Bear	13	1		Mis+awasis							1			1	Farm., Wood-W. L.	180	Sep+.1/38	91	59	
399	Gustave Bird	15	1		Star Blanket							1			1	Farm., Wood-W. L.	342	Sep+.1/38	91	59	
400	Narcisse Lafond	12	1		Pe+aquaakey							1			1		Sept 1/38	91	59	TOTAL number of days in Quarter.....	
401	Joseph Gardypie	14	1		Beardy							1			1	Farm., Wood-W. L.	258	Nov. 27/38	91	59	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
402	Alex Greyeyes	13	1		Pe+aquaakey							1			1	Farm., Wood-W. L.	258	Dec. 3/38	91	59	
403	Bernard Daniels	15	1		Sturgeon L.							1			1	Farm., Wood-W. L.	342	Sep+.1/38	91	59	AVERAGE attendance of pupils during quarter.....
404	Samuel Arcand	14	1		Pe+aquaakey							1			1	Farm., Wood-W. L.	180	May 13/39	91	59	
405	Frederick Lafond	13	1		"							1			1	Farm., Wood-W. L.	342	Sep+.1/39	91	58	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
TOTALS		27		TOTALS		2	3	9	12	1,	2	5	15	5	TOTALS		2457	1591			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES  
ARCHIVES PUBLIQUES  
CANADA

## INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency .....

REPORT of the .....

School at .....

on .....

Reserve for Quarter ended .....

194

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS			TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good				Fair	Bad	
	Carried forward		25				2	3	9	12	1	2	5	15	5			2457	1591			
406	Amos Naytawohow	12	1		Montreal L.					1					1	Farm., Wood-W. L.	258	Sep+.1/39	91	59		
408	Frank Eyahpaise	14	1		Okeemasis						1				1	Farm., Wood-W. L.	342	Sep+.1/39	91	59		
409	Robert Peeteetuce	13	1		Beardy				1							1 Farm., Wood-W. L.	180	Sep+.1/39	91	59		
410	Jean Marie Sutherland	12	1		Okeemasis					1					1	Farm., Wood-W. L.	258	Sep+.1/39	91	59		
411	Patrick Mani'okan	12	1		Pe'taquakey			1							1			Oct+.1/39	91	59		
412	Roland Ledoux	11	1		"			1							1			Nov.18/39	91	59		
413	Herbert Seesequasis	13	1		Beardy					1					1	Farm., Wood-W. L.	258	Feb.1/40	91	59		
414	Jacob Okeemaysim	13	1		"			1							1			Apr.1/40	91	59		
415	Donald Eyahpaise	11	1		Okeemasis		1								1			Sep+.1/40	91	58		
416	Robert Mike	13	1		Beardy			1							1			Sep+.1/40	91	59		
417	Ivan Daniels	12	1		Mis'tawasis				1						1	Farm., Wood-W. L.	180	Sep+.1/40	91	59		
418	Lawrence Daniels	11	1		"		1								1			Sep+.1/40	91	58		
419	Charles Nanikasum	15	1		Sandy Lake				1						1	Farm., Wood-W. L.	180	Sep+.1/40	91	59		
420	Salomon Nanikasum	11	1		" "			1							1			Sep+.1/40	91	59		
422	Patrick Ledoux	12	1		Mis'tawasis				1						1	Farm., Wood-W. L.	180	Oct+.6/40	91	59		
423	Gordon Napope	12	1		One Arrow			1							1			Oct+.6/40	91	59		
425	Lloyd Ermine	15	1		S'turgeon L.					1					1	Farm., Wood-W. L.	258	Oct+.8/40	91	59		
426	Douglas Ermine	13	1		" "			1							1			Oct+.8/40	91	58½		
427	Andrew Ironside	10	1		Wahpat'on		1								1			Dec.14/40	91	58		
428	George Bird	11	1		Alakakup				1						1			March 8/41	91	59	TOTAL number of days in Quarter.....	
429	Gregory Spence	12	1		Beardy				1						1			Sep+.1/41	91	59		
430	Vincent Gamble	11	1		"			1							1			Sep+.1/41	91	58	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....	
431	Clarence Lafond	12	1		Pe'taquakey			1							1			Sep+.1/41	91	58		
432	Maurice Ermine	10	1		S'turgeon L.			1							1			Sep+.1/41	91	58	AVERAGE attendance of pupils during quarter.....	
433	David Mongrand	12	1		Pe'taquakey			1							1			Sep+.1/41	91	58		
434	Alex Mc Donald	10	1		"		1								1			Sep+.1/41	91	58	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$	
	TOTALS		53		TOTALS		2	6	11	7	13	13	1	9	5	23	6	TOTALS	4823	3116½		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES  
ARCHIVES PUBLIQUES  
CANADA

## INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the

School at

on

Reserve for Quarter ended

194

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	
Carried forward			53			2	6	11	7	13	13	1	9	15	23	6			4823	3116½			
435	Roy Sanderson	11	1		James Smith		1						1					Sep+.30/41	91	58			
436	Frank Sasakamoose	13	1		Alakakup		1						1					Oct+.1/41	91	58			
437	Frederick Sasakamoose	10	1		"		1						1					Oct+.1/41	91	58			
438	Jacob Nay+awohow	11	1		Montreal L.		1						1					Oct+.1/41	91	58			
439	Vincen+ Esperance	11	1		Beardy	1							1					Oct+.1/41	91	58			
440	Azarie Bird	11	1		Sturgeon L.		1						1					Oct+.1/41	91	58			
441	Leo Prosper	10	1		One Arrow		1						1					Apr.2/42	91	58			
442	Noel Daniels	9	1		Mis+awasis	1							1					Sep+.1/42	91	58			
443	George Daniels	9	1		"	1							1					Sep+.1/42	91	58			
444	Paul Ermine	10	1		Sturgeon L.	1							1					Sep+.1/42	91	58			
445	Herve Ledoux	9	1		Mis+awasis	1							1					Sep+.1/42	91	58			
446	William Ermine	9	1		Sturgeon L.	1							1					Sep+.1/42	91	58			
447	Isidore Wichihin	10	1		" "	1							1					Nov.15/42	91	58			
448	Allen Longjohn	10	1		" "	1							1					Nov.15/42	91	58			
449	Henry Greyeyes	9	1		Petaquakey	1							1					Sep+.1/43	91	58			
450	Raphael Gamble	10	1		Beardy	1							1					Sep+.1/43	91	58			
451	Jose Sutherland	9	1		"	1							1					Sep+.1/43	91	58			
452	Hervey Ledoux	10	1		Petaquakey	1							1					Sep+.28/43	91	58			
453	Wilfrid Ledoux	8	1		"	1							1					Sep+.28/43	91	58			
454	Elmer Ledoux	8	1		Mis+awasis	1							1					Nov.10/43	91	53	TOTAL number of days in Quarter.....		
455	John Sanderson	9	1		Petaquakey	1							1					Jan.1/44	91	58			
456	Arthur Ledoux	8	1		Mis+awasis	1							1					Apr.5/44	91	58	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....		
457	James Okeemaysim	7	1		Beardy	1							1					Apr.30/44	91	58			
458	Daniel Sutherland	8	1		"	1							1					Sep+.17/44	91	58	AVERAGE attendance of pupils during quarter.....		
459	Angus Esperance	9	1		"	1							1					Sep+.17/44	91	58			
460	Thomas Peters	9	1		Sturgeon L.	1							1					Sep+.17/44	91	58	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$		
TOTALS			79			14	10	10	11	7	13	13	1	34	16	23	6		TOTALS	7189	4619½		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES  
ARCHIVES PUBLIQUES  
CANADA



# INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency \_\_\_\_\_ School at \_\_\_\_\_ on \_\_\_\_\_ Reserve for Quarter ended \_\_\_\_\_ 194

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY							STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	
Carried forward		90				23	1010	11	713	15	1	4018	25	6				8190	5259½			
0358	Victoria Cook	15A		1	James Smith						1	1			Sewg., Ckg., Hk., Kn	450	Apr. 30/35	91				
0359	Marie Therese Paul	16		1	One Arrow						1	1			Sewg.-Ckg.-Hk.-Kn.	450	Apr. 30/35	91				
0367	Genevieve Duquet+e	16		1	Mis+awasis						1	1			Sewg.-Ckg.-Hk.-Kn.	450	Oct. 23/35	91				
0373	Felicite Badger	15A		1	James Smith						1	1			Sewg.-Ckg.-Hk.-Kn.	450	Jan. 3/36	91				
0377	Nora Arcand	16		1	Pe+aquakey						1	1			Sewg.-Ckg.-Hk.-Kn.	450	Nov. 3/36	91				
0379	Elizabeth Watson	16		1	Mis+awasis						1	1			Sewg.-Ckg.-Hk.-Kn.	450	Nov. 4/36	91				
0380	Eva Ledoux	15A		1	N.T.						1	1			Sewg.-Ckg.-Hk.-Kn.	450	Nov. 4/36	91				
0381	Verna Sutherland	16		1	Beardy						1	1			Sewg.-Ckg.-Hk.-Kn.	450	Dec. 3/36	91				
0382	Rosalie Paul	14		1	One Arrow			1				1			Sewg.-Ckg.-Hk.-Kn.	270	Dec. 8/36	91	58			
0383	Elise Tawpism	13		1	Petaquakey				1			1			Sewg.-Ckg.-Hk.-Kn.	270	Apr. 1/37	91	58			
0384	Therese Marie Paul	14		1	One Arrow			1					1		Sewg.-Ckg.-Hk.-Kn.	270	Apr. 1/37	91	58			
0390	Catherine Bird	14		1	Sturgeon L.					1		1			Sewg.-Ckg.-Hk.-Kn.	270	Sep. 1/37	91	57			
0394	Alva Bird	16		1	Mis+awasis						1	1			Sewg.-Ckg.-Hk.-Kn.	450	Oct. 1/37	91				
0395	Malvina Bird	15A		1	Sturgeon L.				1			1			Sewg.-Ckg.-Hk.-Kn.	270	Oct. 1/37	91	57			
0400	Therese Badger	13		1	James Smith					1		1			Sewg.-Ckg.-Hk.-Kn.	270	Apr. 14/38	91	58			
0401	Eva Venne	15A		1	Petaquakey						1	1			Sewg.-Ckg.-Hk.-Kn.	270	Feb. 16/38	91	58			
0403	Georgina Lafond	15A		1	"						1	1			Sewg.-Ckg.-Hk.-Kn.	270	Sep. 1/38	91	58			
0404	Leona Manitokan	14		1	"						1	1			Sewg.-Ckg.-Hk.-Kn.	270	Sep. 1/38	91	57			
0408	Therese Gardypie	15A		1	Beardy				1			1			Sewg.-Ckg.-Hk.-Kn.	270	Sept. 1/38	91	58			
0409	Margaret Gamble	15A		1	"							1	1		Sewg.-Ckg.-Hk.-Kn.	450	Sep. 1/38	91		TOTAL number of days in Quarter .....		
0411	Mary Blanche Ledoux	13		1	Petaquakey				1			1			Sewg.-Ckg.-Hk.-Kn.	270	Oct. 19/38	91	53			
0413	M. Louise Badger	12		1	James Smith				1			1			Sewg.-Ckg.-Hk.-Kn.	270	Jan. 23/39	91	58	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter .....		
0414	Emma Ledoux	14		1	Mis+awasis					1			1		Sewg.-Ckg.-Hk.-Kn.	270	Sep. 1/39	91	56			
0415	Mary Ledoux	13		1	"				1			1			Sewg.-Ckg.-Hk.-Kn.	270	Sep. 1/39	91	56	AVERAGE attendance of pupils during quarter .....		
0416	Irene Watson	13		1	"				1			1			Sewg.-Ckg.-Hk.-Kn.	270	Sep. 1/39	91	58			
0417	Justine Lafond	13		1	Petaquakey				1			1			Sewg.-Ckg.-Hk.-Kn.	270	Sep. 1/39	91	58	AMOUNT of per capita grant due for Quarter .....		
TOTALS		90	26			TOTALS	23	1010	1113	17	2110	1	4929	31	6			TOTALS	10556	6175½		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES  
ARCHIVES PUBLIQUES  
CANADA

# INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency ..... School at ..... on ..... Reserve for Quarter ended ..... 194

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY							STANDING IN CLASS			TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT		
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	High School	Very Good	Good				Fair	Bad		Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter
	Carried forward		90	26		23	10	11	13	17	21	10	1	49	29	31	6			10556	6175½		
0418	Angeline Arcand	13		1	Petaquakey					1				1				Sewg.-Ckg.-Hk.-Kn.	270	Sep+.1/39	91	58	
0419	Josephine Gamble	13		1	Beardy			1						1				Sewg.-Hk.-Kn.	96	Sep+.1/39	91	58	
0420	Betsy Gamble	12		1	"				1					1				Sewg.-Ckg.-Hk.-Kn.	270	Sep+.1/39	91	57	
0422	Mary Jane Baldhead	13		1	One Arrow			1						1				Sewg.-Ckg.-Hk.-Kn.	270	Oct+.1/39	91	57	
0423	Nellie Bird	13		1	Sturgeon L.			1						1				Sewg.-Ckg.-Hk.-Kn.	270	Nov.1/39	91	58	
0424	Margaret John	13		1	One Arrow			1						1				Sewg.-Ckg.-Hk.-Kn.	270	Dec.1/39	91	58	
0425	Anna Paul	13		1	" "	1								1						Sep+.18/44	91	58	
0426	Josephine Arcand	13		1	Petaquakey			1						1				Sewg.-Ckg.-Hk.-Kn.	270	Jan.1/40	91	58	
0427	Jane Sanderson	12		1	John Smith			1						1				Sewg.-Hk.-Kn.	96	Jan.1/40	91	55	
0428	Madeleine Bighead	13		1	Beardy			1						1				Sewg.-Hk.-Kn.	96	March 3/40	91	58	
0429	Lillian Sand	13		1	Mistawasis			1						1				Sewg.-Hk.-Kn.	96	Sep+.1/40	91	55	
0430	Eva Greyeyes	14		1	Petaquakey				1					1				Sewg.-Ckg.-Hk.-Kn.	270	Sep+.1/40	91	58	
0431	Irene Venne	12		1	"			1						1				Sewg.-Hk.-Kn.	96	Sep+.1/40	91	58	
0432	Therese Littlepine	13		1	Beardy				1					1				Sewg.-Ckg.-Hk.-Kn.	270	Sep+.1/40	91	58	
0433	Rita Gardypie	12		1	"			1						1				Sewg.-Ckg.-Hk.-Kn.	270	Sep+.1/40	91	58	
0434	Christina Ledoux	11		1	Mistawasis			1						1				Sewg.-Ckg.-Hk.-Kn.	270	Oct+.6/40	91	56	
0435	Bertha Longjohn	12		1	Sturgeon L.			1						1				Sewg.-Hk.-Kn.	96	Oct+.25/40	91	58	
0436	Beatrice Arcand	12		1	Petaquakey	1								1				Sewg.-Hk.-Kn.	96	Nov.24/40	91	58	
0437	Violet Ironside	11		1	Wahpaton			1						1				Sewg.-Hk.-Kn.	96	Dec.14/40	91	57½	
0438	Madeleine Turner	11		1	Sturgeon L.	1								1				Sewg.-Hk.-Kn.	96	Feb.12/41	91	57	
0439	Irene Bird	9		1	Alakakup	1								1				Sewg.-Hk.-Kn.	96	March 8/41	91	48½	TOTAL number of days in Quarter.....
0440	Madeleine Greyeyes	11		1	Petaquakey	1								1				Sewg.-Hk.-Kn.	96	Sep+.1/41	91	58	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
0441	Mary Seeseequasis	11		1	Beardy			1						1				Sewg.-Hk.-Kn.	96	Sep+.1/41	91	58	AVERAGE attendance of pupils during quarter.....
0442	Therese Baldhead	12		1	"			1						1				Sewg.-Hk.-Kn.	96	Sep+.1/41	91	58	
0443	Celine Okeemaysim	11		1	"			1						1				Sewg.-Hk.-Kn.	96	Sep+.1/41	91	58	
0444	Josephine Gardypie	12		1	"			1						1				Sewg.-Hk.-Kn.	96	Sep+.1/41	91	58	AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$
TOTALS			90	52		24	1016	202	119	2110	1	6139	35	6						TOTALS	12922	7662½	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES  
ARCHIVES PUBLIQUES  
CANADA

7  
INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency ..... School at ..... on ..... Reserve for Quarter ended ..... 194

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY							STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT			
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter				
Carried forward		90	52			24	10	16	20	21	19	21	10	1	6	13	35	6					12922	7662½		
0445	Rita Greyeyes	11		1	Petaquakey				1								1		Sewg.-Hk.-Kn.	96	Sep+.1/41	91	58			
0446	Therese Wolfe	11		1	"			1									1		Sewg.-Hk.-Kn.	96	Sept.1/41	91	58			
0447	Cecilia Spence	11		1	Beardy			1									1		Sewg.-Hk.-Kn.	96	Sep+.1/41	91	58			
0448	M. Ange Littepine	11		1	"			1									1				Sep+.1/41	91	58			
0449	Delia Cameron	11		1	"				1								1		Sewg.-Hk.-Kn.	96	Sep+.1/41	91	58			
0450	Rose Bear	12		1	Mistawasis			1									1				Oct.2/41	91	58			
0451	Yvonne Peeteetuce	11		1	Beardy			1										1				Oct.1/41	91	58		
0452	Victoria Daniels	12		1	One Arrow			1									1				Jan.17/42	91	58			
0453	Violet Almight+yvoice	13		1	" "				1									1				Jan.17/42	91	58		
0454	Germaine Eyahpaise	8		1	Okeemasis	1											1					Dec.8/41	91	57½		
0455	Theresa Baldhead	9		1	One Arrow			1									1					May 9/42	91	58		
0456	Lillian Badger	12		1	Sturgeon L.			1									1					Sep+.1/42	91	57		
0457	Therese Greyeyes	8		1	Petaquakey			1									1					Sep+.1/42	91	58		
0458	Bernadette Bighead	9		1	Beardy			1									1					Sep+.1/42	91	58		
0459	Alice Watson	10		1	Mistawasis			1									1					Sep+.1/42	91	56		
0460	Victorine Gardypie	10		1	Beardy			1									1					Sep+.1/42	91	58		
0461	Helen Paul	11		1	One Arrow			1									1					Sep+.1/42	91	58		
0462	Elizabeth Thomas	13		1	" "			1									1					Sept.1/42	91	58		
0463	Agnes Thomas	11		1	" "	1											1					Sept.1/42	91	58		
0464	Yvonne Prosper	15		1	" "			1									1					Sep+.1/42	91	58	TOTAL number of days in Quarter.....	
0465	Sarah Gardypie	10		1	Beardy			1									1					Sep+.1/42	91	58		
0466	Bertha Mongrand	9		1	Petaquakey	1											1					Sep+.1/42	91	58	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....	
0467	Stella Naytawohow	10		1	Sturgeon L.			1									1					Sep+.1/42	91	58		
0468	Beatrice Naytawohow	8		1	" "	1											1					Sep+.1/42	91	58	AVERAGE attendance of pupils during quarter.....	
0469	Helen Seesequasis	10		1	Beardy			1									1					Sep+.1/42	91	48	In Hospital (2 weeks)	
0470	Ruth Seesequasis	9		1	"			1									1					Sep+.1/42	91	57½	AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$	
TOTALS		90	78			TOTALS	28	24	22	22	21	19	21	10	1	7	35	38	6				TOTALS	15288	9156½	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES  
ARCHIVES PUBLIQUES  
CANADA

## INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency ..... School at ..... on ..... Reserve for Quarter ended ..... 194

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY							STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	"	"	"	"	"	"	"	High School	Very Good	Good				Fair	Bad	
Carried forward			90	78		28	24	2222	21	19	21	10	173	5038	6			15268	9156½			
0471	Jeanne de Valois Mike	9		1	Beardy	1								1			Sep+.1/43	91	58			
0472	Winnifred Gamble	10		1	"	1								1			Sep+.1/43	91	58			
0473	Victorine Spence	9		1	"	1								1			Sep+.1/43	91	58			
0474	Irene Greyeyes	8		1	Petaquaquey	1								1			Sep+.1/43	91	54½			
0475	Mary Jane Mc Donald	8		1	"	1								1			Sep+.1/43	91	58			
0476	Theresa Bear	8		1	Mistawasis	1								1			Sep+.1/43	91	58			
0477	Gertrude Napope	9		1	One Arrow	1							1				Sep+.1/43	91	58			
0478	Mary Turner	9		1	Sturgeon L.	1								1			Sep+.1/43	91	57			
0479	Josephine Prosper	11		1	One Arrow	1								1			Sep+.1/43	91	58			
0481	Anna Peeteuce	9		1	Beardy	1								1			Jan.23/44	91	57			
0482	Bouise Spence	8		1	"	1								1			Sep+.17/44	91	58			
0483	Victoria Seesequasis	8		1	"	1								1			Sep+.17/44	91	58			
0484	Cecilia Mike	8		1	"	1								1			Sep+.17/44	91	58			
0485	Adelaide Sutherland	9		1	"	1								1			Sep+.17/44	91	58			
0486	Marie Paule Baldhead	8		1	One Arrow	1								1			Sep+.17/44	91	58			
0487	R. Eveline Maniokan	9		1	Petaquaquey	1								1			Sep+.17/44	91	57			
0488	Victorine Arcand	8		1	"	1								1			Sep+.17/44	91	57			
0489	Roseline Daniels	7		1	Mistawasis	1							1				Sep+.17/44	91	58			
0490	Yvonne Daniels	8		1	"	1								1			Sep+.17/44	91	58			
0491	Bernadette Watson	7		1	"	1								1			Sep+.17/44	91	56	TOTAL number of days in Quarter... 91		
0492	M. Madeleine Marion	11		1	James Smith	1								1			Sep+.17/44	91	58			
0493	Doris Daniels	7		1	Sturgeon L.	1								1			Sep+.17/44	91	56	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter... 17426		
0494	Caroline Gardypie	8		1	Beardy	1								1			Sep+.17/44	91	58			
0495	Alma Bird	7		1	Sturgeon L.	1								1			May 16/45	45	28	AVERAGE attendance of pupils during quarter... 191.49		
TOTALS			90	102	192	TOTALS	5026	2222	2119	2110	1	8553	47	6			TOTALS	17426	10507	AMOUNT of per capita grant due for Quarter... \$ 7437.50		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES  
ARCHIVES PUBLIQUES  
CANADA

*Sp. Co.*  
656-25  
2093-787

NOTES ON THE PREPARATION  
OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

Sept.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL  
QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Duck Lake School for the Quarter

ended June 1945

Principal Rev. A. M. Lator  
O. M. I.

Dated July 1st 1945

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

W. J. Wood  
Indian Agent

Dated at INDIAN AGENCY  
JUL 7 1945  
this DUCK LAKE, SASK. 1945

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403  
Reqn. No. 2147

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES  
ARCHIVES PUBLIQUES  
CANADA